

ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXV.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:
по Понедѣльникамъ, Средамъ и Пятницамъ.
Цена за годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замѣ.

Ercheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 RM.
Mit Ueberführung per Post . . . 5 „
Mit Ueberführung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца . 12 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Druckerei täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Ansertate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXV. Jahrgang.

№ 63.

Понедѣльникъ 6. Іюня. — Montag 6. Juni.

1877.

Официальная Часть. Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Рижскому старшему полиціимейстеру полковнику Рейхардту Высочайше разрѣшено воспользоваться отпускомъ за границу на два мѣсяца и во время отсутствія его, исправленіе должности Рижскаго старшаго полиціимейстера поручено старшему приставу Крастингу. № 2278.

Демъ алтерен Ригасchen Polizeimeister Christ Reichardt ist Allerhöchste ein Urlaub auf 2 Monate zur Reise ins Ausland bewilligt und für die Zeit seiner Abwesenheit die Verwaltung des Amtes des älteren Riga'schen Polizeimeisters dem älteren Präst Krasting übertragen worden. Nr. 2278.

Распоряженіемъ начальника Рижскаго телеграфнаго округа, состоявшимся 18. числа сего Мая, бывшій надсмотрщикъ Яковъ Федоровъ опредѣленъ вновь на службу тѣмъ-же званіемъ по вольному найму въ штатъ Аренбургской телеграфной станціи съ 15. сего же Мая, а исправляющій должность надсмотрщика Аренбургской станціи телеграфистъ IV. разряда Леонардъ Адамсонъ назначенъ въ штатъ Венденской телеграфной станціи. № 2184.

Распоряженіемъ начальника Рижскаго телеграфнаго округа, состоявшимся 23. сего Мая, научившіе телеграфную службу на Митавской телеграфной станціи Георгъ Пильке и Казиміръ Лепарскій опредѣлены съ 15. числа сего же Мая телеграфистами III. разряда съ назначеніемъ въ штатъ Рижской телеграфной станціи: изъ нихъ Пильке по найму, а Лепарскій съ правами дѣйствительной службы. № 2212.

Влѣдствіе послѣдовавшаго со стороны Лифляндскаго Губернатора, въ качествѣ попечителя Рижскаго политехническаго училища, представленія, Министръ Финансовъ всеподданнѣйше докладываетъ Государю Императору о сдѣланномъ учащими въ упомянутомъ училищѣ, въ пользу раненыхъ и больныхъ воиновъ, пожертвованіи 600 рублей.

Его Императорское Величество Высочайше повелѣть соизволилъ благодарить жертвователей Именемъ Его Величества.

Лифляндскій Губернаторъ доводитъ о семъ до всеобщаго свѣдѣнія. № 4030.

Ауф die Seitens des Livländischen Gouverneurs, als Curator der Polytechnischen Schule zu Riga, erfolgte Vorstellung, hatte der Finanzminister dem Herrn und Kaiser allerunterthänigst über die von den Studierenden der erwähnten Schule zum Besten verwundeter und kranker Krieger gemachte Darbringung von 600 Rbl. unterlegt.

Seine Kaiserliche Majestät hat Allerhöchste zu befehlen geruht, den Darbringern im Namen Seiner Majestät zu danken.

Solches bringt der Livländische Gouverneur zur allgemeinen Kenntniß. Nr. 4030.

Государь Императоръ Высочайше повелѣть соизволилъ: благодарить русскихъ жителей города Риги и Рижское биржевое купечество за сдѣланныя ими, по случаю войны, пожертвованія въ пользу раненыхъ и больныхъ воиновъ.

О таковой Высочайшей волѣ Лифляндскій Губернаторъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія. № 3988.

Der Herr und Kaiser hat Allerhöchste zu befehlen geruht: den russischen Einwohnern der Stadt Riga und der Rigaschen Börsen-Kaufmannschaft für die von ihnen anlässlich des Krieges zum Besten der verwundeten und kranken Krieger gemachten Darbringungen zu danken.

Solchen Allerhöchsten Willen bringt der Livländische Gouverneur hiermit zur allgemeinen Kenntniß. Nr. 3988.

Государь Императоръ Высочайше повелѣть соизволилъ: благодарить Шловское посадское общество за сдѣланное, по случаю войны, пожертвованіе въ пользу раненыхъ и больныхъ воиновъ.

О таковой Высочайшей волѣ Лифляндскій Губернаторъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія. № 3987.

Der Herr und Kaiser hat Allerhöchste zu befehlen geruht: der Gemeinde des Fleckens Schloß für die von ihr anlässlich des Krieges zum Besten der verwundeten und kranken Krieger gemachten Darbringungen zu danken.

Solchen Allerhöchsten Willen bringt der Livländische Gouverneur hiermit zur allgemeinen Kenntniß. Nr. 3987.

Von der Rigaschen Polizeiverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei derselben zwei herrenlose Kühe eingeliefert worden sind.

Die resp. Eigenthümer dieser Kühe werden desmitlest aufgefordert, zur Erlangung ihres Eigenthums binnen 8 Tagen a dato, mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen versehen, bei der Rigaschen Polizeiverwaltung sich zu melden.

Riga, den 31. Mai 1877. Nr. 5416. 2

In Anlaß dessen, daß der Knecht des Lauerlatschen Strambe-Gesinde Jahn Galle seinen Wohnort heimlich verlassen, werden sämtliche Polizei-Autoritäten hierdurch aufgefordert, den qu. Jahn Galle im Betreffsfall dem Rigaschen Ordnungsgewichte zuzufertigen.

Riga-Ordnungsgewicht, den 27. Mai 1877. Nr. 5827. 2

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что на казенныхъ сѣнокосахъ на Свилъѣ найдены наесевные водолюбные матеріалы. Лица, могущія заявить и доказать право собственности на эти матеріалы, вызываются въ Управленіе Государственными Имуществами для заявленія ихъ правъ на эти матеріалы не позже 8. Іюня 1877 г. причѣмъ объявляется, что казны должны быть уплачены издержки за публикацію и за уборку матеріаловъ. Если къ означенному сроку никто не явится, то матеріалы будутъ проданы въ пользу казны. № 3351. 1

Wenn das von der Wolmarschen Kreis-Wehrpflicht-Commission unter dem 8. November 1875 sub Nr. 1 ausgestellte Attestat über Zuzählung des Gebietslehrers Karl Sarring zur Armee-Reserve abhanden gekommen, als sieht sich die Wolmarsche Kreis-Wehrpflicht-Commission veranlaßt, desmitlest

bekannt zu machen, daß das erwähnte Document als ungiltig zu betrachten, mit dem etwa fälschlichen Producenten aber gefällig zu verfahren ist. Nr. 275. 2

Отъ С.-Петербургскаго Окружнаго Суда объявляется, что сыскъ Рижскаго гражданина Фридриха Николая Вендтъ по опредѣленію суда прекращается и имущество его, если таковое было взято въ опекуное управленіе, должно быть немедленно освобождено отъ опеки. № 5875. 1

Прокламъ. Proclama.

Demnach von der 2. Section des Landvogteigerichts der Kaiserlichen Stadt Riga auf Ansuchen des Herrn Advocaten Pönigau, Namens der Tatjana Parfena Siderow, geb. Michailow, ein Proclama zur Mortificirung der nachbenannten, sich auf dem, der Impetrantin gehörigen, im 2. Vorstadtheil 3. Quartal sub Pol.-Nr. 154 an der Neureussischen Straße belegenen Wohnhause sammt Appertinentien annoch ingrossirt befindenden, nach Anzeige der Impetrantin bereits bezahlten Capitalforderung, deren Originaldocument angeblich abhanden gekommen, nämlich am 13. April 1873 für Elisabeth Birkhahn 200 Rbl. nachgegeben worden, als werden Alle und Jede, welche hinsichtlich der vorerwähnten, angezeigtermaßen berechtigten Capitalforderung irgend welche Ansprüche formiren zu können vermeinen sollten, desmitlest angewiesen, sich mit solchen ihren Anforderungen oder sonstigen Rechten spätestens binnen sechs Monaten a dato, d. h. bis zum 31. October 1877 bei diesem Landvogteigerichte entweder persönlich oder durch einen gehörig legitimierten und instruirten Bevollmächtigten, unter Beibringung gehöriger Belege, zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präklusivfrist Niemand weiter werde gehört, das Originalschulddocument über die beregte Capitalforderung aber werde für mortificirt erkannt und deren Delation und Exgrossation ohne Weiteres werde gestattet werden. Nr. 574. 1

So geschehen Riga-Rathhaus in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 30. April 1877.

Nachdem der Herr Eigenthümer des Gutes Eichhof, Landrath G. von Liphart, Excellenz, um Erlaß eines Proclams befußt Corroboration der über nachstehend genannte, zu obengenanntem Gute gehörige bäuerliche Grundstücke zwischen ihm und den nachbenannten Bauern abgeschlossene Verkaufsresp. Kaufcontracte nachgesucht hat, werden von dem Kaiserlichen Dörptischen Kreisgerichte alle diejenigen, welche sonst dingliche Rechte an den verkauften Grundstücken zu haben vermeinen, oder gegen die in Rede stehenden Verkäufe gefällige Einwendungen glauben geltend machen zu können, desmitlest aufgefordert, diese Einwendungen Ansprüche und Rechte innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 5. October 1877 inclusive bei diesem Kreisgerichte in gefälliger Weise anzumelden und geltend zu machen, bei der ausdrücklichen Androhung und Verwarnung, daß nach Ablauf dieser peremptorischen Frist ihre bezüglich Rechte als durch Präclusion erloschen betrachtet und sie in Betreff derselben nicht gehört werden sollen:

1. Sirgasfi, groß 12 Tblr., dem Peter Pirifid für 1560 Rbl.
3. Sirgasfi, groß 12 Tblr., dem Jacob Pirifid für 1560 Rbl.
4. Sirgasfi, groß 12 Tblr., dem Johann Rain für 1560 Rbl.
6. Lalli Andre, groß 12 Tblr., dem Andre Tano für 1560 Rbl.
7. Lalli, groß 12 Tblr., dem Saan Eiche für 1560 Rbl.
9. Pässä, groß 12 Tblr., dem Jacob Lain für 1560 Rbl.
10. Pässä, groß 16 Tblr., den Saan Tarro und Sürri Lain für 2080 Rbl.
11. Warfali, groß 8 Tblr., dem Karl Tarro für 1040 Rbl.
12. Warfali, groß 13 Tblr., dem Michel Tarro für 1690 Rbl.
13. Warfali, groß 10 Tblr., dem Jacob Kirup für 1300 Rbl.
14. Warfali, groß 11 Tblr., dem Paul Kirup für 1430 Rbl.
15. Woffi Tamme, groß 12 Tblr., dem Jacob Eiche für 1600 Rbl.
16. Woffi Tamme, groß 12 Tblr., dem Saan Eiche für 1600 Rbl.
17. Woffi Tamme, groß 8 Tblr., dem Tanno Eiche für 1040 Rbl.
18. Woffi Tamme, groß 8 Tblr., dem Peter Jacob S. Eiche für 1040 Rbl.
19. Woffi Tammi, groß 12 Tblr., dem Peter Saan Eiche für 1560 Rbl.
20. Woffi Tamme, groß 8 Tblr., dem Peter Pallower für 1040 Rbl.
21. Woffi Tamme, groß 10 Tblr., dem Tanno und Peter Pallower für 1300 Rbl.
22. Woffi Tamme, groß 10 Tblr., dem Johann Muster für 1240 Rbl.
23. Rennow, groß 12 Tblr., dem Jacob Nassar für 1600 Rbl.
24. Rennow, groß 8 Tblr., den Peter und Michel Weg, für 1100 Rbl.
25. Rennow, groß 12 Tblr., dem Jacob Eichhorn für 1600 Rbl.
26. Rennow, groß 12 Tblr., dem Michel Wreemann für 1650 Rbl.
27. Rennowa, groß 8 Tblr., dem Andre Wreemann für 1100 Rbl.
28. Rennowa, groß 12 Tblr., dem Jacob Rist für 1650 Rbl.
29. Rennowa, groß 8 Tblr., dem Jacob Eiche für 1100 Rbl.
30. Rennowa, groß 12 Tblr., dem Jacob Eichhorn für 1650 Rbl.
31. Rennowa, groß 12 Tblr., dem Tannil Eiche für 1650 Rbl.
32. Rennowa, groß 8 Tblr., dem Jacob Omri für 1100 Rbl.
33. Rennowa, groß 8 Tblr., dem Andre Omri für 1100 Rbl.
34. Rennowa, groß 8 Tblr., dem Karl Massar für 1100 Rbl.
35. Rodas, groß 12 Tblr., dem Saan Wreemann für 1440 Rbl.
36. Rodas, groß 12 Tblr., dem Peter Melz für 1440 Rbl.
37. Rodas, groß 8 Tblr., den Johann Raubwasser's Erben für 960 Rbl.
38. Rodas, groß 12 Tblr., den Jacob Eiche und Saan Tiff für 1440 Rbl.
39. Rodas, groß 12 Tblr., dem Michel Paf für 1440 Rbl.
40. Rodas, groß 12 Tblr., dem Saan Telf für 1440 Rbl.
41. Rodas Gawwi Kersna, groß 12 Tblr., dem Peter Trunpi für 1440 Rbl.
42. Rodas, groß 12 Tblr., dem Peter Rütt, für 1440 Rbl.
43. Rodas Gawwi Kersna, groß 12 Tblr., dem Peter Paf für 1440 Rbl.
44. Rodas Hinda Kersna, groß 12 Tblr., dem Kersna Raubwasser für 1440 Rbl.
45. Rodas, groß 12 Tblr., dem Andre Trup für 1440 Rbl.
46. Suur Soofilla, groß 12 Tblr., dem Michel Rist für 1500 Rbl.
47. Suur Soofilla, groß 12 Tblr., dem Michel Urmäler für 1440 Rbl.
48. Suur Soofilla, groß 12 Tblr., dem Abdo Ribba für 1500 Rbl.
49. Suur Soofilla, groß 12 Tblr., dem Saan Hallo für 1500 Rbl.
50. Suur Soofilla, groß 12 Tblr., dem Saan Rino für 1440 Rbl.
51. Suur Soofilla, groß 12 Tblr., dem Karl Wiglapuu für 1560 Rbl.
52. Riffe, groß 8 Tblr., dem Jacob Treecia für 960 Rbl.
53. Suur Lauke, groß 8 Tblr., dem Saan Raur für 960 Rbl.

54. Suur Lauke, groß 8 Tblr., dem Johann Prüffel für 960 Rbl.
 55. Suur Lauke, groß 8 Tblr., dem Johann Harrace für 880 Rbl.
 56. Suur Lauke, groß 8 Tblr., dem Peter Treep für 1040 Rbl.
 57. Suur Lauke, groß 8 Tblr., dem Peter Lomb für 1040 Rbl.
 58. Anjomäe, groß 12 Tblr., dem Saan Rist für 1440 Rbl.
 59. Anjomäe, groß 12 Tblr., den Hindrik und Jacob Rino für 1440 Rbl.
 60. Maddala, groß 12 Tblr., dem Saan Punsapp für 1560 Rbl.
 61. Maddala, groß 12 Tblr., dem Johann Muß für 1560 Rbl.
- Nr. 315a. 1
- Dorpat-Kreisgericht, am 5. April 1877.

Nachdem der Herr Eigenthümer des Gutes Lohenstein, Landrath G. von Liphart, Excellenz, um Erlaß eines Proclams behufs Corroboration der über nachstehend genannte, zu obengenanntem Gute gehörige bäuerliche Grundstücke zwischen ihm und den nachbenannten Bauern abgeschlossene Verkauf- resp. Kaufcontracte nachgesucht hat, werden von dem Kaiserlichen Dörptischen Kreisgerichte alle diejenigen, welche sonst dingliche Rechte an den verkauften Grundstücken zu haben vermeinen oder gegen die in Rede stehenden Verkäufe gesetzliche Einwendungen glauben geltend machen zu können, desmitlest aufgefordert, diese Einwendungen, Ansprüche und Rechte innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 5. October 1877 inclusive bei diesem Kreisgerichte in gesetzlicher Weise anzumelden und geltend zu machen, bei der ausdrücklichen Androhung und Verwarnung, daß nach Ablauf dieser peremptorischen Frist ihre bezüglichen Rechte als durch Präclusion erloschen betrachtet und sie in Betreff derselben nicht gehört werden sollen:

1. Luchmanni, groß 12 Tblr., dem Saan Uetras für 1560 Rbl.
2. Lohre Hindrik, groß 16 Tblr., dem Peter und Hindrik Prang für 2200 Rbl.
3. Lohre Tannil, groß 8 Tblr., dem Hindrik Prang für 960 Rbl.
4. Lohre Peter, groß 8 Tblr., dem Peter Parm für 960 Rbl.
5. Lohre Johann, groß 8 Tblr., dem Johann Eiche für 960 Rbl.
6. Uttika, groß 24 Tblr., den Johann Rändrei und Tannil Nassar für 3000 Rbl.
8. Uellemoe Peter, groß 16 Tblr., dem Saan Muster für 2000 Rbl.
9. Tilga Andre, groß 8 Tblr., dem Peter Uibofand für 960 Rbl.
10. Tilga Peter, groß 12 Tblr., dem Peter Beno für 1440 Rbl.
11. Tilga Jacob, groß 12 Tblr., dem Jacob Eiche für 1440 Rbl.
12. Tilga Hindrik, groß 8 Tblr., dem Hindrik Sat für 960 Rbl.
14. Turako Andre, groß 12 Tblr., dem Michel Redi für 1440 Rbl.
15. Hinti, groß 16 Tblr., dem Jacob Subkam für 1920 Rbl.
18. Robbi Abdo, groß 16 Tblr., dem Johann Runtal für 2000 Rbl.
19. Weiketauja Kersna, groß 8 Tblr., dem Kersna Haaf für 960 Rbl.
20. Weiketauja Michel, groß 8 Tblr., dem Andre Krillo für 960 Rbl.
21. Weiketauja Johann, groß 8 Tblr., dem Jacob Tiffer für 960 Rbl.
22. Udras, groß 12 Tblr., dem Saan Udras für 1440 Rbl.
23. Ortoma Saan, groß 18 Tblr., dem Kristjan Redi für 2160 Rbl.
24. Ortoma Peter, groß 10 Tblr., dem Abdo Turbas für 1300 Rbl.
25. Ortoma Tannil, groß 10 Tblr., dem Michel Kollo für 1200 Rbl.
26. Karro Hint, groß 12 Tblr., dem Jacob Piller für 1440 Rbl.
27. Lauke Andre, groß 12 Tblr., dem Saan Innpes für 1440 Rbl.
29. Tahma Michel, groß 9 Tblr., dem Michel Innpes für 1080 Rbl.
30. Tahma Saan, groß 9 Tblr., dem Saan Lofnurg für 1080 Rbl.
31. Tiffi, groß 9 Tblr., dem Andre Suchkam für 1170 Rbl.
32. Pafli, groß 12 Tblr., dem Tannil Hirt für 1560 Rbl.
33. Pikkands, groß 12 Tblr., dem Christian Lomberg für 1440 Rbl.
36. Nachja Saan, groß 11 Tblr. 30 Gr., dem Saan Rino für 1360 Rbl.
37. Kammera Andre, groß 10 Tblr., dem Andre Piller für 1200 Rbl.

38. Kammera Hint, groß 10 Tblr., dem Paap Kirrotmann für 1300 Rbl.
 39. Puutli Rorbaja, groß 8 Tblr., dem Andre Telf für 960 Rbl.
 40. Puutli Tasso, groß 8 Tblr., dem Andre Tasso für 960 Rbl.
 41. Puutli Sörra, groß 8 Tblr., dem Andre Salomon für 960 Rbl.
 42. Puutli Mode, groß 8 Tblr., dem Peter Lomberg für 960 Rbl.
 43. Labbina Pallooja Jacob, groß 10 Tblr., dem Saan Hallapuu für 1300 Rbl.
 44. Labbina Pallooja Saan, groß 10 Tblr., dem Saan Waats für 1200 Rbl.
 45. Labbina Iwani, groß 10 Tblr., dem Saan Raubid für 1200 Rbl.
 46. Labbina Rütte, groß 10 Tblr., dem Saan Punsapp für 1200 Rbl.
 47. Labbina Tanno, groß 10 Tblr., dem Jacob Horn für 1200 Rbl.
 48. Labbina Tschuburka, groß 10 Tblr., dem Jacob Horn für 1200 Rbl.
 49. Labbina Teppo, groß 10 Tblr., dem Peter Punsapp für 1200 Rbl.
 50. Labbina Polba, groß 10 Tblr., dem Karl Truga für 1200 Rbl.
 51. Labbina Kastako, groß 10 Tblr., dem Saan Serw für 1200 Rbl.
 52. Labbina Hollopi, groß 10 Tblr., dem Tanno Glaser für 1200 Rbl.
 54. Labbina Piri, groß 10 Tblr., dem Johann Truija für 1200 Rbl.
 55. Röö Hürna, groß 12 Tblr., dem Johann Horn für 1440 Rbl.
 56. Röö Polba, groß 12 Tblr., dem Andres Löhmus für 1440 Rbl.
 57. Röö Zelgo, groß 12 Tblr., dem Tannil Rants und Michel Rähsep für 1440 Rbl.
 58. Röö Rimba, groß 12 Tblr., dem Taniel Tint für 1440 Rbl.
 59. Röö Keldo, groß 12 Tblr., dem Johann Serw für 1440 Rbl.
 60. Söwerre, groß 12 Tblr., dem Johann Wiglin für 1440 Rbl.
 61. Loffina, groß 10 Tblr., dem Andres Löhmus für 1200 Rbl.
 62. Loffina, groß 10 Tblr., dem Andre Putsep für 1200 Rbl.
 63. Riffe, groß 8 Tblr., dem Peter Ilwes für 1000 Rbl.
 64. Hekkolond, groß 16 Tblr., dem Andre Glaser und Peter Rinnas für 2500 Rbl.
 65. Habsare, groß 8 Tblr., dem Saan Saar für 1200 Rbl.
- Nr. 315. 2
- Dorpat-Kreisgericht, am 5. April 1877.

Nachdem der Herr Eigenthümer des Gutes Brannberg, Landrath G. von Liphart, Excellenz, um Erlaß eines Proclams behufs Corroboration der über nachstehend genannte, zu obengenanntem Gute gehörige bäuerliche Grundstücke zwischen ihm und den nachbenannten Bauern abgeschlossene Verkauf- resp. Kaufcontracte nachgesucht hat, werden von dem Kaiserlichen Dörptischen Kreisgerichte alle diejenigen, welche sonst dingliche Rechte an den verkauften Grundstücken zu haben vermeinen oder gegen die in Rede stehenden Verkäufe gesetzliche Einwendungen glauben geltend machen zu können, desmitlest aufgefordert, diese Einwendungen, Ansprüche und Rechte innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 5. October 1877 inclusive bei diesem Kreisgerichte in gesetzlicher Weise anzumelden und geltend zu machen, bei der ausdrücklichen Androhung und Verwarnung, daß nach Ablauf dieser peremptorischen Frist ihre bezüglichen Rechte als durch Präclusion erloschen betrachtet und sie in Betreff derselben nicht gehört werden sollen:

1. Holbi Peter, groß 12 Tblr., dem Saan Potsep für 1440 Rbl.
2. Holbi Saan, groß 12 Tblr., dem Saan Tappo für 1440 Rbl.
3. Waffse Holbi, groß 10 Tblr., dem Saan Birk für 1500 Rbl.
5. Sagri Peter, groß 10 Tblr., dem Peter Jafon für 1200 Rbl.
6. Sagri Adam, groß 10 Tblr., dem Abram Kuljus für 1200 Rbl.
7. Saika Möfawahhi, groß 10 Tblr., dem Saan Parw für 1200 Rbl.
8. Saika Hindrik, groß 8 Tblr., dem Johann Ronts für 960 Rbl.
9. Saika Saan, groß 8 Tblr., dem Johann Ronts für 960 Rbl.
10. Saika Rusa, groß 8 Tblr., dem Saan Ruuf für 960 Rbl.
11. Maallika, groß 24 Tblr., dem Gustav Ehrlich für 2880 Rbl.
12. Reppa Rööjaare, groß 12 Tblr., dem David Funk für 1440 Rbl.

13. Seppa Meistre, groß 12 Thlr., dem Peter Meister für 1440 Rbl.
 14. Seppa Mölsa, groß 8 Thlr., dem Jaan Kuus für 960 Rbl.
 16. Orro, groß 8 Thlr., dem Peter Präts für 960 Rbl.
 17. Pello, groß 8 Thlr., dem Peter Krillo für 960 Rbl.
 19. Wirro Peter, groß 10 Thlr., dem Michel Teller für 1200 Rbl.
 20. Wirro Karl, groß 10 Thlr., dem Michel Nantis für 1200 Rbl.
 21. Awwi, groß 12 Thlr., dem Andre Zäpfna für 1440 Rbl.
 22. Lalli, groß 12 Thlr., dem Peter Thwes für 1440 Rbl.
 23. Raskut Lannil, groß 12 Thlr., dem Lannil Tiffer und Wibrit Wibofand für 1440 Rbl.
 24. Raskuta Kristian, groß 12 Thlr., dem Jaan Wers für 1440 Rbl.
 25. Surraaki Johann, groß 8 Thlr., dem Johann Ubras für 960 Rbl.
 26. Surraaki Jacob, groß 8 Thlr., dem Jacob Wittlar für 960 Rbl.
 27. Surraaki Peter, groß 8 Thlr., dem Johann Raubik für 960 Rbl.
 28. Ginja Jacobi, groß 12 Thlr., dem Jacob Köppus für 1440 Rbl.
 29. Ginja Jaan, groß 12 Thlr., dem Lannil Wistlapuu für 1440 Rbl.
 30. Warfalki Walge, groß 10 Thlr., dem Andre Fluß für 1200 Rbl.
 32. Warfalki Lannil, groß 10 Thlr., dem Lannil Sachfna für 1200 Rbl.
 33. Warfalki Mäpfa, groß 10 Thlr., dem Jaan Lappo für 1200 Rbl.
 34. Rääbo Michel, groß 8 Thlr., dem Michel Krillo groß 960 Rbl.
 35. Rääbo Peter, groß 8 Thlr., dem Peter Ind für 960 Rbl.
- Nr. 315. 3
Dorpat-Kreisgericht, am 5. April 1877.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen etc. bringt das Bernau-Tellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr d. d. Ordnungsrichter Hermann Theodor Baron Hönningen von Guent, Erbseßiger des im Bernauischen Kirchspiele des Bernauischen Kreises, belegenen Gutes Lelle, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehörstande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke bergestellt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte, verkauft worden sind, daß diese Grundstücke, mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Vorberungen, unabhängiges Eigentum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen, als hat das Bernau-Tellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livländischen adeligen Güter-Credit-Societät, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Vorberungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigentumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 14. October 1877, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführlich zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen:

- 1) Gellamaseppa Nr. 41, groß 14 Thlr. 88 Gr., dem Bauer Michel Langewitz, für den Preis von 5000 Rbl.
- 2) Seppa Nr. 45, groß 14 Thlr. 7 Gr., dem Bauer Andres Peterson, für den Preis von 4470 Rbl. und
- 3) Märasma Nr. 114, groß 5 Thlr. 66 Gr., dem Bauer Hans Thomson, für den Preis von 1650 Rbl.

Publicatum, Tellin-Kreisgericht, den 14. April 1877. Nr. 590. 1

Vom Gusefällischen Gemeindegerecht im Bernau-Tellinschen Kreise und Paistelschen Kirchspiele, wird hiermit bekannt gemacht, daß der Kurwiste Gefindes-Eigentümer Kusta Käner Schulden halber in Concurs gerathen ist und werden alle diejenigen, welche an ihn Forderungen zu machen haben, hier-

mit aufgefordert, sich in 3 Monaten und 6 Tagen a dato bis zum 1. August 1877 bei diesem Gemeindegerecht zu melden.

Gusefäll, am 26. April 1877. Nr. 147. 3

Peßz schahs pagasta-teefas spreeduma no 25. April f. g. sub Nr. 74, ir tas schajenes Masbrantu gruntneefs Karl Behrsin apassch kurato-reem listis, tadest teef zaur scho isfludinahis, tad tai neweens tam Karl Behrsin neßs uf wina mantas jeb uf gruntes netafdu aishofschannu no naudas jeb mantahm netaifa un netifs neweens peßz schä datuma no Karl Behrsin taischts parads peenemts, bet latris ar famu paradu prassichannu atraidihits. Nr. 64. 1

Tirfas-plis pagasta-teefä, tai 18. Maijā 1877.

Kad tee Rihgas kreisē, Leel-Jumpraw-muischas basnizas draudse, Leel-Jumpraw-muischas pagastā bishwodami Masas Jumpraw-pusmuischas rentneeki Andrei Behrsing un Jahn Behrsing ir konkursi krittusch; tad teef wissi winau paradu deweji un winau paradu nehmeji zaur scho usajinati, triju mehneschu laifa, tas ir libds 25. August 1877 pee appasschraffitas pagasta-teefas peeteiftees, jo wehslati neweens netifs peenemts, bet ar parada flehpejeem peßz listuma isdarrihts.

Leel-Jumpraw-muischas pagasta-teefä, 25. Maijā 1877. Nr. 126. 1

Wiss tee, kas tai nomiruschai Mubru-muischas Subbra mahjas gruntneezei (Rigas - Walmeeres kreisē, Walmeeres draudse) Caroline Subur, ir parada, jeb kam no taks paschas labdas taisnigas prassichannas buhtu, teef usajinati gada un feschu nedetu laifa no apasschraffitas deenas flaitohit, t. i. libds 18. Juni 1878 gada, pee schihs teefas peeteiftees. Wehslati netafshas peeteifschannas netifs peenemts, bet ar paradu flehpejeem listumigi isdarrihts. Nr. 155. 1

Mubru-muischas walfis-teefä, tai 7. Maijā 1877.

Kad tas Behsu kreisē, Dsehrbens draudse, Kurmu mahjas fainneefs Jahn Schmidt paradu deßs ir konkursi krittis, tad teef wissi paradu deweji ta arri winau paradu nehmeji usajinati triju mehneschu laifa, t. i. libds 30. August f. g. pee appasschraffitas pagast-teefas peeteiftees, wehslati neweens netifs peenemts, bet ar paradu flehpejeem peßz listuma darrihts. Nr. 53. 1

Dsehrbens pagast-teefä, tai 26. Maijā 1877.

Торги. Торги.

Лица, желающія принять на себя производство работъ

- 1) по изготовлению вентиляцій, оконных рѣшетокъ и проч. на чердакѣ конюшни, принадлежащей въ Рижской почтовой ставкѣ и
 - 2) по устройству публичнаго мочильнаго отхожаго мѣста у стараго важнаго здания на площади передъ Ратушею
- приглашаются сими явиться къ торгамъ, которые производятся будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 7. и 9. Юня сего года, въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ. № 639. 2

Рига-ратгаузъ, 2. Юня 1877 г.

Diejenigen, welche die Arbeiten:

- 1) zur Herstellung von Ventilationen, Fenstervergitterungen etc. im Dachboden des zur Rigaschen Poststation gehörigen Pferdebestalles;
- 2) zur Neuherstellung eines öffentlichen Pissoirs beim alten Stadtwagengebäude am Rathhaus-platz,

übernehmen wollen, werden hierdurch aufgefordert, sich an den auf den 7. und 9. Juni c. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer resp. Mindestforderungen, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheiten beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegium zu melden.

Riga-Rathhaus, den 2. Juni 1877. Nr. 639. 2

Von dem Rigaschen Vogteigerichte wird hiermit bekannt gemacht, daß der auf den 18. Mai d. J. anberaumt gewesene Termin zum öffentlichen Verkauf des dem Nicolai Kattay gehörigen, alhier in der Stadt im 1. Quartier des 1. Stadttheils sub Pol.-Nr. 208, 212 und 213 an der großen Sand- und kleinen Schmiedestraße belegenen, dem Creditverein der Hausbesitzer in Riga verpfändeten Wohnhauses sammt Speicher und allen sonstigen Appertinentien,

auf den 16. Juni d. J., Nachmittags 1 Uhr, verlegt worden ist.

Die Meistbotstellung findet unter den früher bereits publicirten Bedingungen statt.

Riga-Rathhaus im Vogteigerichte, den 23. Mai 1877. Nr. 544. 2

Курляндское Губернское Правленіе приглашаетъ желающихъ принять на себя на утвержденныхъ для сего условійхъ производство исчисленныхъ по сѣмтамъ въ 1259 руб. 77 коп. ремонтныхъ работъ въ Туккумскомъ присутственныхъ мѣстѣ домъ и въ тюремныхъ помѣщеніяхъ и строеніяхъ при Туккумскомъ присутственныхъ мѣстѣ домъ, въ 1877 году прибыть въ присутствіе Туккумскаго Гауптманскаго Суда въ назначеннымъ для сего 17. Юня 1877 года торгу, и 21. Юня 1877 года переторжкѣ, въ полдень, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Туккумскій Гауптманскій Судъ при просьбахъ виды о своемъ званіи и требуемые залого на пятую часть сѣмтной суммы наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій; или же подать или прислать въ Туккумскій Гауптманскій Судъ, но отнюдь не позже 1 часа по полудни въ день торга, т. е. 17. Юня 1877 г., запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 Св. Зак. изд. 1857 г. т. X ч. I, причемъ объявляется, что торговые условія могутъ желающими быть разсматриваемы въ присутствіи Туккумскаго Гауптманскаго Суда въ присутственные дни и часы, и что по заключеніи переторжки, никакія новыя предложенія отъ желающихъ не будутъ приняты. № 540. 2

Курляндское Губернское Правленіе приглашаетъ желающихъ принять на себя на утвержденныхъ для сего условійхъ производство исчисленныхъ по сѣмтамъ въ 2080 руб. 94 коп. ремонтныхъ работъ въ Гробинскомъ присутственныхъ мѣстѣ домъ и въ тюремныхъ помѣщеніяхъ и строеніяхъ при казенномъ присутственныхъ мѣстѣ домъ въ городѣ Гробинѣ, въ 1877 г. прибыть въ присутствіе Гробинскаго Гауптманскаго Суда въ назначеннымъ для сего на 7. Юня 1877 года торгу, и на 10. Юня 1877 года переторжкѣ въ полдень, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Гробинскій Гауптманскій Судъ при просьбахъ виды о своемъ званіи и требуемые залого на пятую часть сѣмтной суммы наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій; или же подать или прислать въ Гробинскій Гауптманскій Судъ но отнюдь не позже 1 часа по полудни въ день торга, т. е. 7. Юня 1877 года, запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 Св. Зак. изд. 1857 г. т. X ч. I, при чемъ объявляется, что условія торговли могутъ желающими быть разсматриваемы въ присутствіи Гробинскаго Гауптманскаго Суда въ присутственные дни и часы, и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ желающихъ не будутъ приняты.

Митава, 25. Мая 1877 г. № 522. 1

Курляндское Губернское Правленіе приглашаетъ желающихъ принять на себя на утвержденныхъ для сего условійхъ производство исчисленныхъ по сѣмтамъ въ 603 руб. 35 коп. ремонтныхъ работахъ въ казенномъ присутственныхъ мѣстѣ домъ въ городѣ Газенпотѣ и въ тюремныхъ помѣщеніяхъ и строеніяхъ при казенномъ присутственныхъ мѣстѣ домъ въ городѣ Газенпотѣ въ 1877 г. прибыть въ присутствіе Газенпотскаго Гауптманскаго Суда въ назначеннымъ для сего на 14. Юня 1877 г. торгу, и на 17. Юня 1877 г. переторжкѣ, въ полдень, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Газенпотскій Гауптманскій Судъ при просьбахъ виды о своемъ званіи и требуемые залого на пятую часть сѣмтной суммы наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій; или же подать или прислать въ Газенпотскій Гауптманскій Судъ, но отнюдь не позже 1 часа по полудни въ день торга, т. е. 14. Юня 1877 г., запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907 до 1913 Св. Зак. изд. 1857 г. т. X ч. I.

При чемъ объявляется что условія торговли могутъ желающими быть разсматриваемы въ присутствіи Газенпотскаго Гауптманскаго Суда въ присутственные дни и часы и что по за-

ключении переторжки, ниважия новыя предложеныя отъ желающихъ небудутъ приняты.
Митава, 26. Мая 1877 г. № 532. 1

Виленское Окружное Артиллерийское Управление приглашаетъ желающихъ къ торгу, имѣющему производиться 20. Юня въ 12 часовъ дня въ г. Вильнѣ при Окружномъ Артиллерийскомъ Управленіи, на поставку въ Динаминдскую Крѣпостную Артиллерию 718 герметически закупоривающихся ящиковъ для хранения пороховыхъ зарядовъ, всего на сумму по смѣтнымъ цѣнамъ на 13,142 руб. 99 коп., т. е. полагая за одинъ ящикъ 18 руб. 30½ коп.

Торгъ будетъ произведенъ рѣшительный безъ переторжки и при томъ изустный съ допущеніемъ присылки по почтѣ или подача

лично объявленій въ запечатанныхъ конвертахъ отъ лицъ, имѣющихъ по закону право на вступленіе въ договоры съ казною и съ соблюденіемъ всѣхъ установленныхъ правилъ для заготовленія по Военному Вѣдомству.

Размѣръ залога опредѣляется въ 20% подрядной суммы.

Торговаться предложено будетъ на одинъ ящикъ; согласно сего слѣдуетъ назначать цѣны и въ запечатанномъ объявленіи.

При подачѣ или присылкѣ запечатанныхъ объявленій слѣдуетъ неупустительно дѣлать на конвертахъ установленную подпись.

Приемъ объявленій будетъ производиться въ день торга до 12 часовъ утра, отъ желающихъ же торговаться изустно приемъ объявленій начнется въ 10 часовъ дня торга и

будетъ продолжаться тоже до 12 часовъ дня. Подробности условія, требующихся въ поставку ящиковъ, можно рассматривать въ Динаминдской и Динабургской Крѣпостныхъ Артиллерійхъ, въ Рижскомъ Артиллерійскомъ Складѣ и въ г. Вильнѣ въ Окружномъ Артиллерійскомъ Управленіи, въ которомъ будетъ такъ же представляемъ и образецъ названнаго ящика.

Объявленія написанныя не согласно съ правилами означеннаго выше положенія будутъ оставлены безъ послѣдствій. № 11876. 3

Личн. Вице-Губернаторъ:

Баронъ Э. Криденеръ.

Секретарь К. Ястржембскій.

Неофициальная Часть.

Nichtofficieller Theil.

Управленіе склада Рижскаго Дамскаго Комитета Общества попеченія о раненыхъ и больныхъ войнахъ выражаетъ свою искреннѣйшую признательность тѣмъ дамамъ, которыя были столь любезны, что приняли участіе въ работахъ въ складѣ или же въ приспособленія разныхъ предметовъ на дому; вмѣстѣ съ тѣмъ комитетъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что начиная съ 6. числа с. г. мѣсяца помѣщеніе склада будетъ заверто на лѣтнее время и будетъ отворяться только по Понедѣльникамъ и Четвергамъ съ 11 до 4 часовъ для принятія въ это время пожертвованій и неоконченныхъ еще работъ, а также для раздачи новыхъ работъ и моделей.

Дежурство въ эти дни приняли на себя дамы комитета, а именно по Понедѣльникамъ г-жа К. П. Шутова а по Четвергамъ дѣвица Готманъ, между тѣмъ какъ г-жа Камарина согласилась во всякое время раздавать матеріалъ для издѣлій въ квартирѣ своей въ Маюреногофъ и принимать также готовыхъ работы.

Дальнѣйшія пожертвованія для склада, о приношеніи коихъ комитетъ настоятельно проситъ, будутъ приниматься не только въ складѣ въ указанные дни, но и ежедневно, кромѣ воскресныхъ и праздничныхъ дней въ Канцеляріи Губернатора.

Рижскій Дамскій Комитетъ Общества попеченія о раненыхъ и больныхъ войнахъ выражаетъ свою искреннѣйшую признательность за поступившія въ комитетъ послѣ 27. Мая пожертвованія и свидѣтельствуетъ вмѣстѣ съ тѣмъ о полученіи слѣдующихъ пожертвованій.

По сборнымъ книгамъ поступили:

отъ г-на Кейзера	Руб. Коп.	
Сверхъ того отъ г-на Ригерта, какъ чистый доходъ съ выставки вода, сверхъ 150 руб. передаваемыхъ имъ уже по сборной книгѣ еще	50	—
отъ города Пернова	200	—

Далѣе отъ г-на Вѣлостоцкаго различныя книги и газеты, отъ г-жи фонъ Доппельмейеръ новое бѣлье для постелей и одѣяла, отъ г-на Меркулева новое бѣлье, отъ г-на Граберова новое бѣлье для постелей, отъ г-жи Вольшковой новыя одѣяла.

О дальнѣйшихъ пожертвованіяхъ будетъ въ свое время объявлено въ газетахъ.

Die Verwaltung des Depôts des *Migaschen Damen-Comités* des Vereins zur Pflege verwundeter und kranker Krieger stellt hiermit allen Damen, die so freundlich gewesen sind an den Arbeiten im Locale des Depôts oder an der Verarbeitung des Materials in ihrem Hause sich zu betheiligen, ihren **aufrechten Dank** ab und macht zugleich bekannt, daß vom 6. d. M. ab das Local des Depôts während der Sommerzeit für Arbeiten geschlossen ist und nur an jedem Montage und Donnerstage von 11—4 Uhr geöffnet sein wird, um in dieser Zeit sowohl Darbringungen und noch ausstehende Arbeiten zu empfangen, wie auch neues Arbeits-Material und Modelle auszuhelfen.

Die Mühe der Dejour haben Damen des Vereins übernommen und zwar an jedem Montage Frau K. J. Schutow und an jedem Donnerstage Fräulein Hoffmann, während Frau Kamarin zu jeder Tageszeit in ihrer Wohnung in Majorenhof Arbeitsmaterial austheilen und die daraus gefertigten Gegenstände auch dort in Empfang nehmen wird.

Fernere Darbringungen für das Depot, um die noch dringend gebeten wird, werden nicht allein im Depot selbst, an den oben angeführten Tagen, sondern auch täglich, mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage, in der Gouverneurs-Canzlei in Empfang genommen werden.

Das *Migasche Damen-Comité* des Vereins zur Pflege verwundeter und kranker Krieger stellt hiermit seinen aufrechten Dank für die bei demselben nach dem 27. Mai a. c. eingegangenen Gaben ab und quittirt speciell über folgende:

Mit Sammelbüchern sind eingegangen:

von Herrn Keyser	Rbl. Kop.	
Außerdem von Herrn Riegert, als Netto-Einnahme der Ausstellung eines Ofens, außer den bereits mit einem Sammelbuche abgelieferten 150 Rbl. noch	50	—
von der Stadt Pernau	200	—

Ferner von Herrn von Bjalostokly verschiedene Bücher und Zeitschriften, von Frau von Doppelmeier neue Bettwäsche und Bettdecken, von Herrn Werfussow neue Leibwäsche, von Herrn Graberow neue Bettwäsche, von Frau Bolkshaw neue Bettdecken.

Ueber fernere Darbringungen wird seinerzeit in den Zeitungen quittirt werden.

Rigaer Börsen-Bank.

Das Directorium der Rigaer Börsen-Bank macht hierdurch bekannt, daß vom 6. d. M. ab die Ausgabe von Einlage Scheinen nach den bisherigen Regeln bis auf Weiteres eingestellt und dagegen ein neuer Schein sub Litt. I. auf Imonatliche Kündigung mit steigendem Zinsfuß von 2 bis 4 pCt. pro anno ausgegeben werden wird.

Die bis zum 6. d. M. ausgegebenen Einlage Scheine bleiben unverändert fortbestehend und können beim Verfall, auf Wunsch der Eigenthümer und nach Vereinbarung mit denselben, unter den bisherigen Bedingungen erneuert werden.

Riga, den 3. Juni 1877.

Das Directorium.

Das Migasche Comptoir der Reichsbank macht hierdurch bekannt, daß laut Vorschrift der Reichsbank die Renten für zinstragendes Giro-Conto bei diesem Comptoir von heute ab für Privat-Creditanstalten mit 1 pCt. und für die übrigen Giro-Conti mit 2 pCt. fürs Jahr werden berechnet werden.

Riga, den 2. Juni 1877.

Is Sprechstinu pagasta-magasines (Balmeeras kreise, Rubenes basnizas-draufs) buhs tai 20. Juni f. g. preecksch pufsbeneas

400 pabri rudsu,

leelafah un masafah dafas, watrafshlitaem prett tufshin famatfashanu pahrdohdami. Nr. 180. Sprechstinu teefas mahja, tai 30. Matja 1877.

Auf dem Gute Neu-Rosen stehen zum Verkauf: 10 ostfriesische Milchkühe und 2 Angler Bullen.

Auf dem Gute Aulenberg sind div. Frachtwagen, Sommer- und Winter-Equipagen, sowie 1 Malzdarre, Rüben, Tonnen und Malzvirole, neu und neuester Construction, zu verkaufen. Auskunft bei der Gutsverwaltung daselbst. Aulenberg über Wenden und Serben.

Notiz.

In Folge des Mißbrauches, welcher nicht nur in Deutschland, sondern auch in England mit dem Nachschlagen von Stempeln berühmter Fabriken betrieben wird, habe ich meinerseits mich veranlaßt gefunden, um unser einheimisches Publicum vor dergleichen Betrügereien zu schützen, mit einem der ältesten und berühmtesten Sheffielder Fabriken die Uebereinkunft zu treffen, daß fortan diese Fabrik alle Werkzeuge für mein Englisches Magazin nur mit meiner mir eigenthümlich zugehörenden Corporations-Märke stempeln wird, als:



Für alle mit diesem Stempel versehenen Artikel bin ich im Stande Garantie für gute Qualität zu übernehmen, und finden meine geehrten Abnehmer zur Sicherheit in jedem Packer obige Notiz mit meiner Namens-Unterschrift.

*J. Redlich,
Riga & Sheffield*

In der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung ist zu haben:

Die Allerhöchst am 25. Juni 1832 bestätigte

Wechsel-Ordnung.

Preis 40 Kop.

In der Livländischen Gouvernements-Typographie ist vorrätzig:

Anweisung

zum Gebrauch des

Tralles'schen Alkoholometers und der Tabellen.

Preis: 40 Kop.

Die Betriebs-Einnahmen der Riga-Bolderauer Eisenbahn
betrugen: pro Mai 1877 . . . 6,886 Rbl
" " 1876 . . . 6,617 "

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimationen angesäumt bei dem Rigaschen Passbureau abzuliefern.

Das Passbüreau besitzt des zu Rodenpols verzeichnete Bauer Carl Panpov, d. d. 9. Mai 1877, Nr. 6269 gültig bis zum 30. April 1878.

Das Passbüreau besitzt des zum Gute Morigher verzeichneten Friz Wöhm, d. d. 21. Juni 1876 Nr. 10,082, gültig bis zum 23. April 1877.

Redaktorъ А. Клиггенбергъ.